

**Zeitschrift:** Archives héraldiques suisses = Schweizerisches Archiv für Heraldik = Archivio araldico Svizzero

**Herausgeber:** Schweizerische Heraldische Gesellschaft

**Band:** 66 (1952)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Gesellschaftschronik = Chronique de la Société

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Le drapeau du Viet-Minh.** — Les partisans de Ho-Chi-Minh arborent un drapeau d'inspiration soviétique, fond rouge avec une étoile jaune de 5 rais (fig. 118). Proportions : environ  $4/3$ , l'étoile jaune au centre, occupant la moitié de la hauteur et un tiers de la largeur totale.

*Sources :*

Communications de Mrs E. W. King. — Le journal turc *Cumhuriyet* (28 octobre 1950). — Smith & Taylor: *Flags of all Nations*. pp. 163-164. — Arrêté du Gouvernement Central Provisoire du Viet-Nam. 1948 (3.VI et 19.X.). — Service Hydrographique de la Marine. 1949. Avis Spécial N° 16. Correction N° 4 (1949) à l'Album des Pavillons. — Avis spécial N° II, 24.VI.1950. Correction N° 2 (1950) à l'Album des Pavillons (Planches IV et V). — *Illustrated London News*. 20 1. 1950. L. Wirion.

**INDONÉSIE. — Le drapeau et les armoiries de la République indonésienne.** — Le drapeau est très simple, à deux bandes horizontales, celle du haut rouge et l'autre blanche. Il paraît que ce furent les « couleurs » du royaume hindou-javanais du XII<sup>e</sup> siècle. Les dimensions sont  $3/2$ .

Voici la description des armoiries adoptées officiellement le 11 février 1950 : « Ecartelé, au I<sup>er</sup> de gueules à une rencontre de « banteng » de sable <sup>1)</sup>; au II<sup>e</sup> d'argent à un arbre « waringin » au naturel ; au III<sup>e</sup> d'argent à un épi de « padi » d'or, accompagné de cinq feuilles de la plante du coton également d'or, les deux branches légèrement courbées dans le sens de la bordure de l'écu ; au IV<sup>e</sup> de gueules chargé d'une chaîne d'or composée de 10 carrés et de 10 cercles reliés alternativement. Sur la ligne de partage horizontale court une burelle de sable. En cœur, un écusson de sable, chargé d'une étoile d'or de 5 rais.

Support : L'oiseau mythologique « sang radja walik », qui porte l'écu par une chaîne autour du cou, les ailes dirigées vers le haut, chaque aile comptant 17 grandes plumes ; la queue compte 8 plumes, le tout d'or.

Devise : « BHINNEKA TUNGGAL IKA » (Unité dans la Diversité), en lettres de sable sur un listel d'argent, le listel est également tenu par l'oiseau fabuleux.

*Sources :*

Indonésie. Sept. 1950. N° 2. Van Høeve. 's Gravenhage. Vlag en Wapen van de Republiek Indonesie door D. Rühl. L. Wirion.

**ACADÉMIE INTERNATIONALE D'HERALDIQUE.** — L'Académie Internationale d'Héraldique a tenu son assemblée générale à Paris, le 31 mai 1952. Comme nouveaux membres, elle a nommé le D<sup>r</sup> Arthur Adams (Hartford), S. Ex. Hector de Ayala, ambassadeur de Cuba à Paris, S. Ex. Carlos Rodriguez Maldonado, ambassadeur extraordinaire de Colombie, et le D<sup>r</sup> Ferdinand comte Wilczek, président de la Société Adler de Vienne. Deux Académiciens, M. Jacques Waltz (Hansi) (Alsace) et le comte de Ramel (Monaco) étant décédés, l'assemblée rendit hommage à leur souvenir. Il fut décidé de maintenir le Bureau temporaire tel qu'il avait été établi. Le *Vocabulaire-Atlas héraldique* en 6 langues a fait l'objet principal de cette réunion. Tous les membres ont approuvé cette publication et ont vivement félicité les collègues qui ont contribué à la production de cet ouvrage qui est le premier du genre. Pour l'héraldique c'est un instrument de travail de tout premier ordre et il constitue un rapprochement culturel entre les peuples. Plusieurs gouvernements l'ont déjà compris et ont souscrit des exemplaires. L'assemblée demande à tous les membres de l'Académie d'aider à la diffusion de ce vocabulaire qui répond aux buts mêmes de l'Association. St.

## Gesellschaftschronik — Chronique de la Société

**Herrn Prof. Dr. Paul Ganz**, dem um unsere Gesellschaft so hochverdienten ehemaligen Präsidenten und derzeitigen Ehrenpräsidenten, möchten wir auch an dieser Stelle zu seinem achtzigsten Geburtstag, den er am 5. Juli in voller geistiger und körperlicher Frische feiern durfte, unsere herzlichen Glückwünsche aussprechen. *Ad multos annos!*  
Die Redaktion.

## Neue Mitglieder — Nouveaux membres

M. Jayet, Roland, Saint-Prex.

M. Bourquin, Jacques, D<sup>r</sup>, Le Daley s/Lutry.

M. Schoenenberger, Karl, D<sup>r</sup>, Saint-Gall.

Chancellerie d'Etat de Neuchâtel (transfert d'abonné).

<sup>1)</sup> Bovidé hindou.

## Résumé des comptes de l'exercice 1951

### Bilan au 31 décembre 1951

ACTIF	Fr.	PASSIF	Fr.
Union Vaudoise du Crédit. . . . .	1 927.—	Imprimeries Réunies . . . . .	2 836.25
Chèques postaux . . . . .	1 379.46	Compte d'ordre. . . . .	291.10
		Capital . . . . .	179.11
	3 306.46		3 306.46

### Comptes de Profits et Pertes

DOIT	Fr.	AVOIR	Fr.
31 Janvier 1951 : Solde débit.	900.79	Cotisations . . . . .	7 903.78
Archives héraldiques . . . . .	9 994.70	Ventes archives héraldiques . . . . .	1 484.80
Frais d'administration. . . . .	1 613.55	Ventes diverses. . . . .	179.85
Bibliothèque . . . . .	502.55	Insignes . . . . .	4.90
Solde créditeur transféré à Capital . . . . .	179.11	Intérêt . . . . .	45.27
		Armorial Tessinois . . . . .	2 000.—
		Don. . . . .	1 572.10
	13 190.70		13 190.70

Le trésorier : A. DECOLLOGNY.

Les soussignés ont procédé le lundi 19 mai 1952 à la vérification des comptes de la Société Suisse d'Héraldique, pour l'exercice de 1951.

Toutes les opérations passées sont justifiées par des pièces comptables.

Les avoirs liquides de la société sont déposés à l'Union Vaudoise du Crédit et au compte de chèques postaux.

Les livres sont très bien tenus. Les écritures sont régulièrement passées et les sondages effectués ont révélé l'exactitude des opérations.

Le bilan et le compte de profits et pertes établis par le caissier sont conformes aux écritures figurant dans les livres.

Une fois de plus, nous voulons insister sur le gros travail qui incombe à M. Decollogny, pour la bonne tenue des comptes, la rentrée des cotisations, la gestion des Archives Héraldiques et des diverses publications de notre société.

Notre caissier s'acquitte bénévolement de sa lourde charge avec une conscience et un dévouement dont nous ne saurions lui être assez reconnaissants.

En conséquence, nous vous proposons de lui donner décharge avec vifs remerciements.

Lausanne, le 27 mai 1952.

(Sig.) J.-F. BONARD.

(Sig.) M. PERNET.

## Gesellschafts-Bibliothek — Bibliothèque de la Société

### Geschenke. — Dons.

J. MEURGEY de TUPIGNY. **Les manuscrits de Pierre de la Planche et les armoiries des provinces et villes de France.** Extr. Rev. Fse. d'Héraldique et de Sigillographie, Paris 1952. Don de l'auteur à Paris.

— **Les armes de la Thiérache.** Extr. La Thiérache, Vervins 1949. Don du même.

Uno LINDGREN. **Heraldik i svenska författningar.** Ed. C. W. K. Gleerup, Lund 1951. Don de l'auteur, à Älvsjö (Suède).

H. Stanford LONDON et Paul ADAM-EVEN. **The hamaide or humet.** Extr. The Antiquaries Journal, 1952. Don des auteurs à Buxted et Paris.

- René Le JUGE de SEGRAIS. **Resumo da ciência do brasão.** Tradução de Ruy Travassos Valdez. Livraria Bertrand, Lisboa 1951. Don de l'auteur, à Paris.
- Baron STALINS, avec la collaboration de R. Le Juge de Segrais, Dr O. Neubecker, Prof. M. de Riquer, Prof. C. G. Bascapè, Prof. M. Gorino-Causa. **Vocabulaire-atlas héraldique en six langues.** Sous le patronage de l'Académie Internationale d'Héraldique. Société du Grand Armorial de France, Paris 1952. Don de l'A.I.H., à Paris.
- Berty BRUCKNER-HERBSTREIT. **Die Hoheitszeichen des Standes Schaffhausen und seiner Gemeinden.** Reinach (Baselland) 1951. Geschenk des Verfassers in Reinach.
- Paul MARTIN. **Les drapeaux de guerre du cardinal Charles de Lorraine en 1592.** Extr. Rev. Intern. Histoire Militaire, Paris 1949. Don de l'auteur, à Strasbourg.
- **Lothringische Kriegsfahnen im Strasburger Bischofskrieg 1592.** S. A. Archiv f. Els. Kirchengesch., Strasbourg 1943. Don du même.
- et François J. HIMLY, dessins de Robert LOUIS. **Les armoiries des communes du Bas-Rhin.** Publié sous les auspices de l'Administration Départementale du Bas-Rhin. Tome II, Strasbourg 1950. Don du même.
- La BANNIÈRE (Jean TREMBLOT de la CROIX). **Soixante-quatre quartiers.** Paris 1951. Don de l'auteur, à Paris.
- C. H. von GELBKE. **Abbildungen und Beschreibung der Ritterorden und Ehrenzeichen sämtlicher Souveräne und Regierungen. — Description des ordres de chevalerie, croix de mérite et autres marques de distinction en usage chez toutes les Maisons souveraines et autres gouvernements.** Berlin 1832. Geschenk von Prof. Dr. Paul Ganz, Ehrenpräsident, in Oberhofen.
- Reinhard FRAUENFELDER. **Zur Deutung von mittelalterlichen Wappen im Kloster St. Georgen zu Stein am Rhein.** S. A. Schaffhauser Ztg. vom 10.5.1952. Geschenk des Verfassers, in Schaffhausen.
- R. GERARD. **Flags over South Africa.** Pretoria 1952. Don de l'auteur, à Pretoria.
- Madame de Roguin, à Lausanne, a bien voulu donner à notre bibliothèque les ouvrages ci-dessous. Nous la prions de trouver ici nos très vifs remerciements pour ce beau don.
- Collection des **Archives Héraldiques Suisses 1897-1939**, 40 vol. plus 2 vol. de tables.
- Calendrier héraldique vaudois 1905-1908**, 4 fasc. br.
- Münchener Kalender 1900**, 1 fasc. br.
- Paul GANZ. **Geschichte der heraldischen Kunst in der Schweiz.** Frauenfeld 1899.
- Pierre MAROT. **Le symbolisme de la croix de Lorraine.** Paris 1948. Don de l'auteur, à Paris.

## Ex-libris

### Geschenke. — Dons.

M. l'Abbé Loridon, 1 ex-libris. Dr. med. Fr. Schnyder, 13 ex-libris.  
Hr. H. Jäger-Sunstenau, 1 ex-libris.

## Sonderdrucke

Folgende Sonderdrucke sind zu den angegebenen Preisen lieferbar :

- P. ADAM-EVEN. — *Un armorial français du milieu du XIII<sup>e</sup> siècle, le rôle d'armes Bigot, 1254.*  
22 pages, avec couverture . . . . . Fr. 3.—
- P. GRELET. — † *Donald Lindsay Galbreath*, vice-président de la Société suisse d'Héraldique.  
6 pages . . . . . Fr. 1.—
- D. L. GALBREATH. — *Les armoiries des Borgia.* — 14 pages . . . . . Fr. 2.—
- H. C. DE ZEININGER. — *Les Borja et leurs armoiries.* — 4 pages . . . . . Fr. 1.—
- P. FEUCHERE. — *Etude sur l'écartelé plain en Artois aux XIII<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles.* —  
12 pages . . . . . Fr. 2.—
- P. PLAZIDUS HARTMANN. — *Die Wappen der Aebte von Engelberg.* — 24 Seiten und  
4 Tafeln . . . . . Fr. 4.—

Sich wenden an :

S'adresser à :

Bibliothèque de la Société Suisse d'Héraldique  
Bibliothèque cantonale et universitaire  
FRIBOURG